

Bruksela, 25 marca 2026 r.  
(OR. en)

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2024/0030(COD)

---

---

7705/26  
ADD 1

CODIF 12  
CODEC 539  
SEMENCES 8

### PISMO PRZEWODNIE

---

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 20 marca 2026 r.

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

---

Nr dok. Kom.: COM(2026) 128 annex

---

Dotyczy: ZAŁĄCZNIKI  
do  
Zmieniony wniosek  
DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY  
w sprawie w sprawie równoważności inspekcji polowych stosowanych  
w państwach trzecich w uprawach nasiennych roślin uprawnych oraz  
w sprawie równoważności materiału siewnego wyprodukowanego  
w państwach trzecich (tekst jednolity)

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2026) 128 final (Annexes 1 to 4).

---

Zał.: COM(2026) 128 final (Annexes 1 to 4)



Bruksela, dnia 20.3.2026 r.  
COM(2026) 128 final

ANNEXES 1 to 4

## **ZAŁĄCZNIKI**

**do**

**Zmieniony wniosek**

### **DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**w sprawie w sprawie równoważności inspekcji polowych stosowanych w państwach trzecich w uprawach nasiennych roślin uprawnych oraz w sprawie równoważności materiału siewnego wyprodukowanego w państwach trzecich (tekst jednolity)**

↓ 2012/1105 art. 1 pkt 4  
 i załącznik (dostosowany)  
 →<sub>1</sub> 2018/1674 art. 1 pkt 4 i pkt 1  
 lit. b) w załączniku  
 →<sub>2</sub> 2018/1674 art. 1 pkt 4 i pkt 1  
 lit. a) w załączniku  
 →<sub>3</sub> 2020/1544 art. 1 lit. b)  
 →<sub>4</sub> 2021/537 art. 1 pkt 1 i pkt 1  
 ppkt 2 w załączniku  
 →<sub>5</sub> 2021/537 art. 1 pkt 1 i pkt 1  
 ppkt 1 w załączniku  
 →<sub>6</sub> 2022/871 art. 1 pkt 2 lit. b)  
 →<sub>7</sub> 2022/871 art. 1 pkt 2 lit. a)  
 →<sub>8</sub> 2025/1228 art. 1 i załącznik  
 pkt 1  
 →<sub>9</sub> 2025/1228 art. 1 i załącznik  
 pkt 2

### ZAŁĄCZNIK I

<input checked="" type="checkbox"/> PAŃSTWA <input checked="" type="checkbox"/> TRZECIE, ORGANY I GATUNKI		
<input checked="" type="checkbox"/> Państwo <input checked="" type="checkbox"/> trzecie <input checked="" type="checkbox"/> <sup>1</sup> <input checked="" type="checkbox"/>	Organ	Gatunki określone w następujących dyrektywach
1	2	3
AR	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Av. Paseo Colón 922, 3 Piso 1063 BUENOS AIRES	66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
AU	Australian Seeds Authority LTD. P.O. BOX 187 LINDFIELD, NSW 2070	66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
→ <sub>7</sub> BO ←	→ <sub>7</sub> Ministerstwo Rozwoju Obszarów Wiejskich i Gruntów Av. Camacho entre calles Loaya y Bueno N°1471, LA PAZ ←	→ <sub>7</sub> 66/402/EWG – tylko w odniesieniu do <i>Zea mays</i> i <i>Sorghum</i> spp.; 2002/57/WE – tylko w odniesieniu do <i>Helianthus annuus</i> ←

<sup>1</sup> AR – Argentyna, AU – Australia, →<sub>6</sub> BO – Boliwia, ← →<sub>1</sub> BR – Brazylia, ← CA – Kanada, CL – Chile, →<sub>4</sub> GB – Zjednoczone Królestwo, ← IL – Izrael, MA – Maroko, →<sub>1</sub> MD – Republika Mołdawii, ← NZ – Nowa Zelandia, RS – Serbia, TR – Turcja, →<sub>3</sub> UA – Ukraina, ← US – Stany Zjednoczone, UY – Urugwaj, ZA – Republika Południowej Afryki.

→ <sub>2</sub> BR ←	→ <sub>2</sub> Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply Esplanada dos Ministérios, bloco D 70.043-900 Brasilia-DF ←	→ <sub>2</sub> 66/401/EWG 66/402/EWG ←
CA	Canadian Food Inspection Agency, Seed Section, Plant Health & Biosecurity Directorate 59 Camelot Drive, Room 250, OTTAWA, ON K1A 0Y9	66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
CL	Ministerio de Agricultura Servicio Agrícola y Ganadero, División de Semillas Casilla 1167, Paseo Bulnes 140 - SANTIAGO DE CHILE	2002/54/WE 66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
→ <sub>5</sub> GB ☒ <sup>2</sup> ☒ ←	→ <sub>5</sub> Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA) Eastbrook Shaftesbury Road Cambridge CB2 8DU ←	→ <sub>5</sub> 66/401/EWG 66/402/EWG 2002/54/WE 2002/57/WE ←
IL	Ministry of Agriculture & Rural Development Plant Protection and Inspection Services P.O. BOX 78, BEIT-DAGAN 50250	66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
MA	D.P.V.C.T.R.F. Service de Contrôle des Semences et Plants, B.P. 1308 RABAT	66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE

<sup>2</sup> Zgodnie z umowa o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, a w szczególności Art. 5 ust. 4 Protokołu o Irlandii/ Irlandii Północnej w związku z załącznikiem 2 do tego Protokołu, dla celów niniejszego załącznika odniesienia do Wielkiej Brytanii nie obejmują Irlandii Północnej.

→ <sub>8</sub> MD ←	→ <sub>8</sub> National Agency for Food Safety (ANSA) str. Mihail Kogălniceanu 63, MD-2009, CHIȘINĂU ←	→ <sub>8</sub> 66/401/EWG 66/402/EWG 2002/55/WE 2002/57/WE ←
NZ	Ministry for Primary Industries, 25 „The Terrace” P.O. BOX 2526 6140 WELLINGTON	2002/54/WE 66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
RS	Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Plant Protection Directorate  Omladinskih brigada 1, 11070 NOVI BEOGRAD  Ministerstwo Rolnictwa upoważniło następujące instytucje do wydawania świadectw OECD:  National Laboratory for Seed Testing  Maksima Gorkog 30 – 21000 NOVI SAD  Maize Research Institute „ZEMUN POLJE”  Slobodana Bajica 1 11080 ZEMUN, BEOGRAD	2002/54/WE 66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
TR	Ministry of Agriculture and Rural Affairs,  Variety Registration and Seed Certification Centre  Gayret mah. Fatih Sultan Mehmet Bulvari No:62  P.O.BOX: 30, 06172 Yenimahalle/ANKARA	2002/54/WE 66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
→ <sub>9</sub> UA ←	→ <sub>9</sub> Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine  Khreshchatyk str. 24, 01001 KYIV ←	→ <sub>9</sub> 66/402/EWG 2002/54/WE 2002/57/WE – tylko w odniesieniu do <i>Brassica napus</i> , <i>Glycine max</i> <i>i Helianthus annuus</i> ←

US	USDA – Agricultural Marketing Service Seed Regulatory & Testing Branch 801 Summit Crossing, Suite C, GASTONIA NC 28054	2002/54/WE 66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
UY	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Cno. Bertolotti s/n y Ruta 8 km 29 91001 PANDO – CANELONES	66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
ZA	National Department of Agriculture, c/o S.A.N.S.O.R. Lynnwood Ridge, P.O. BOX 72981, 0040 PRETORIA	66/401/EWG 66/402/EWG – tylko w odniesieniu do <i>Zea mays</i> i <i>Sorghum</i> spp. 2002/57/WE

---

↓ 2003/17/WE

## ZAŁĄCZNIK II

### A. WARUNKI ODNOSZĄCE SIĘ DO INSPEKCJI POŁOWYCH UPRAW NASIENNYCH ROŚLIN UPRAWNYCH PRZEPROWADZANYCH W KRAJACH TRZECICH

1. Inspekcje polowe są przeprowadzane zgodnie z krajowymi zasadami dotyczącymi stosowania systemów OECD dla certyfikatów odmian materiału siewnego znajdujących się w obrocie międzynarodowym, w sposób następujący:

- materiał siewny buraków cukrowych i buraków pastewnych, w przypadku *Beta vulgaris*, o którym mowa w dyrektywie 2002/54/WE,
- materiał siewny traw i roślin strączkowych, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywie 66/401/EWG,
- materiał siewny roślin krzyżowych i innych gatunków roślin oleistych i włóknodajnych, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywach 66/401/EWG oraz 2002/57/WE
- materiał siewny roślin zbożowych, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywie 66/402/EWG, innych niż *Zea mays* i *Sorghum* spp.
- materiał siewny kukurydzy i sorgo, w przypadku *Zea mays* i *Sorghum* spp., o których mowa w dyrektywie 66/402/EWG,

---

↓ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i pkt 2 lit. a) w załączniku

- materiał siewny warzyw, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywie 2002/55/WE.

---

↓ 2003/17/WE (dostosowany)

2. Materiał siewny niecertyfikowany w sposób ostateczny jest pakowany w urzędowo zamykane opakowania, posiadające specjalną etykietę, zapewniane w tym celu przez OECD.

3. Materiałowi siewnemu niecertyfikowanemu w sposób ostateczny, bez uszczerbku dla  dla certyfikatów odmian materiału siewnego  przewidzianych przez system OECD, towarzyszy urzędowy certyfikat, zawierający następujące informacje:

- numer referencyjny materiału siewnego stosowanego do zasiewu pól oraz nazwę państwa członkowskiego lub kraju trzeciego, który certyfikował ten materiał siewny,
- obszar uprawy,
- ilość materiału siewnego,
- stwierdzenie spełnienia warunków wymaganych dla upraw, z których pochodzi materiał siewny.

**B. WARUNKI ODNOSZĄCE SIĘ DO MATERIAŁU SIEWNEGO WYPRODUKOWANEGO W KRAJACH TRZECICH**

1. Materiał siewny jest certyfikowany urzędowo, a jego opakowania urzędowo zamykane i oznakowywane zgodnie z zasadami krajowymi dotyczącymi stosowania systemów OECD dla certyfikatów odmian materiału siewnego znajdujących się w obrocie międzynarodowym w sposób następujący; partiom materiału siewnego towarzyszą certyfikaty wymagane zgodnie z tymi systemami OECD:

- materiał siewny buraków cukrowych i buraków pastewnych, w przypadku *Beta vulgaris*, o którym mowa w dyrektywie 2002/54/WE,
- materiał siewny traw i roślin strączkowych, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywie 66/401/EWG,
- materiał siewny roślin krzyżowych i innych gatunków roślin oleistych i włóknodajnych, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywach 66/401/EWG oraz 2002/57/WE,
- materiał siewny roślin zbożowych, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywie 66/402/EWG, innych niż *Zea mays* i *Sorghum* spp.
- materiał siewny kukurydzy i sorgo, w przypadku *Zea mays* i *Sorghum* spp., o których mowa w dyrektywie 66/402/EWG,

---

↓ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i ust. 2  
lit. b) (i) w załączniku

- materiał siewny warzyw, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywie 2002/55/WE.

---

↓ 2003/17/WE (dostosowany)

Ponadto materiał siewny spełnia warunki zasad  Unii  innych niż te dotyczące identyczności odmian i czystości odmian.

2. Materiał siewny spełnia następujące warunki.

2.1. Warunki, które spełnia materiał siewny, zgodnie z ust. 1, zdanie drugie, są ustanowione w następujących dyrektywach:

- dyrektywa 66/401/EWG, załącznik II,
- dyrektywa 66/402/EWG, załącznik II,
- dyrektywa 2002/54/WE, załącznik I lit. B,

---

↓ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i ust. 2  
lit. b) (ii) w załączniku

- dyrektywa 2002/55/WE, załącznik II,

---

↓ 2003/17/WE

- dyrektywa 2002/57/WE, załącznik II.

---

↓ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i ust. 2  
lit. b) (iii) w załączniku  
(dostosowany)

2.2. Do celów badania, aby sprawdzić czy warunki określone w pkt 2.1 zostały spełnione, próbki są pobierane urzędowo w sposób zgodny z ☒ przepisami Międzynarodowego Związku Oceny Nasion ☒ (ISTA), a ich waga odpowiada wadze określonej przy użyciu tego rodzaju metod, wzięwszy pod uwagę wagi wyszczególnione w następujących dyrektywach:

- dyrektywa 66/401/EWG, załącznik III, kolumny 3 i 4,
- dyrektywa 66/402/EWG, załącznik III, kolumny 3 i 4,
- dyrektywa 2002/54/WE, załącznik II, wiersz drugi,
- dyrektywa 2002/55/WE, załącznik III,
- dyrektywa 2002/57/WE, załącznik III, kolumny 3 i 4.

---

↓ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i ust. 2  
lit. b) (iv) w załączniku

2.3. Badanie przeprowadza się urzędowo lub pod nadzorem urzędowym w sposób zgodny z przepisami ISTA.

---

↓ 2003/17/WE (dostosowany)

3. Materiał siewny spełnia następujące dodatkowe warunki w odniesieniu do oznakowania opakowania.

3.1. Podaje się następującą informację urzędową:

- oświadczenie, że materiał siewny spełnia warunki przepisów Unii inne niż te odnoszące się do identyczności odmian i czystości odmiany: „Zasady i standardy ☒ UE ☒”,

---

↓ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i ust. 2  
lit. b) (vi) w załączniku  
(dostosowany)

- oświadczenie, że pobranie próbki i badanie materiału siewnego nastąpiło zgodnie z bieżącymi metodami międzynarodowymi: „Pobrano do badań i poddano analizie zgodnie z zasadami ISTA dla certyfikatów pomarańczowych przez... (nazwa lub inicjały stacji testowej ISTA)”,

---

↓ 2003/17/WE (dostosowany)

- data urzędowego zamknięcia,
- jeśli materiał siewny był ponownie etykietowany i przepakowywany w rozumieniu systemu OECD ☒ dla certyfikatów odmian materiału siewnego znajdującego się w obrocie międzynarodowym ☒ również

oświadczenie, że tego rodzaju działanie miało miejsce, data ostatniego ponownego otwarcia oraz organ za to odpowiedzialny,

- kraj produkcji,
- zadeklarowana masa netto lub brutto lub zadeklarowana ilość czystego materiału siewnego lub, jak w przypadku materiału siewnego buraka, skupisk i
- jeśli masa jest podana i są stosowane granulowane pestycydy, substancje zgranulujące lub stałe dodatki - rodzaj dodatku i dodatkowo przybliżony stosunek pomiędzy masą czystego materiału siewnego a masą całkowitą.

Informacja ta może zostać podana albo na etykiecie OECD lub na innej urzędowej etykiecie, która zawiera nazwę służby i kraju. Wszelkie oznakowania dostawców są sporządzane w taki sposób, aby nie mogły być mylone z dodatkowymi etykietami urzędowymi.

- 3.2. W przypadku materiału siewnego genetycznie zmodyfikowanej odmiany, wszelkie etykiety lub dokumenty, urzędowe bądź inne, dołączone lub towarzyszące serii materiału siewnego, w sposób jasny wskazują na genetyczną modyfikację odmiany oraz zawierają wszelkie informacje, które mogą być wymagane w procedurze autoryzacji zgodnie z  prawem Unii .
- 3.3. Urzędowa informacja umieszczona w środku paczki zawiera co najmniej numer referencyjny serii, gatunku i odmiany; dodatkowo, w przypadku materiału siewnego buraka, określa się, gdzie jest to właściwe, czy materiał siewny jest jednokiełkowy, czy też przeznaczony do siewu punktowego.

Informacja ta nie jest niezbędna, jeśli minimalna informacja jest w sposób trwały wydrukowana na paczce lub jeśli użyta jest etykieta samoprzylepna lub etykieta z trwałego materiału.

- 3.4. Wzmianka o wszelkich chemicznych zabiegach na materiale siewnym oraz o substancjach czynnych jest zawarta na etykiecie urzędowej lub na etykiecie specjalnej oraz na pojemniku lub wewnątrz pojemnika.
- 3.5. Wszystkie informacje wymagane dla urzędowych etykiet, wzmianek urzędowych oraz dla opakowań są podane w co najmniej jednym języku urzędowym  Unii .

↓ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i pkt 2  
lit. b) (vii) w załączniku  
(dostosowany)

4. Partiom materiału siewnego towarzyszy pomarańczowy międzynarodowy  certyfikat  partii materiału siewnego ISTA zawierający informacje odnoszące się do warunków określonych w pkt 2.

↓ 2003/17/WE (dostosowany)

5. W przypadku  bazowego  materiału siewnego odmian, które podlegają zachowaniu wyłącznie wewnątrz  Unii , materiał siewny poprzednich pokoleń musi być wyprodukowany wewnątrz  Unii .

W przypadku ☒ bazowego ☒ materiału siewnego innych odmian materiał siewny pokoleń poprzednich musi być wyprodukowany pod odpowiedzialnością osób związanych z hodowlą zachowawczą, o której mowa w powszechnym katalogu odmian gatunków roślin rolniczych, zarówno w obrębie ☒ Unii ☒, jak i w kraju trzecim, któremu przyznano, zgodnie z decyzją Rady 2005/834/WE<sup>3</sup>, równoważność kontroli praktyk hodowli zachowawczej odmian prowadzonych w krajach trzecich.

6. Dla certyfikowanego materiału siewnego wszystkich pokoleń, materiał siewny poprzednich pokoleń musi być wyprodukowany i urzędowo skontrolowany i certyfikowany:

- w obrębie ☒ Unii ☒ lub
- w krajach trzecich, którym przyznano równoważność na mocy niniejszej decyzji dla produkcji elitarnego materiału siewnego rozważanych gatunków, pod warunkiem że zostały one wyprodukowane z materiału siewnego wyprodukowanego zgodnie z pkt 5.

7. W przypadku Kanady i Stanów Zjednoczonych w drodze odstępstwa od:

- punktów 2.2 i 2.3,
- punktów 3.1, tiret drugie, i
- punktu 4,

pobieranie próbek, badanie oraz wydawanie certyfikatów analizy materiału siewnego może być przeprowadzane przez urzędowo uznane laboratoria badań materiału siewnego, zgodnie z zasadami ☒ Stowarzyszenia Urzędowych Analityków Nasion ☒ (AOSA). W tym przypadku:

- następujące oświadczenie zostaje dodane do pkt 3.1: „Pobrano próbki i analizowano zgodnie z zasadami AOSA przez ...” (Nazwa lub inicjały urzędowo uznawanego laboratorium badania materiału siewnego), i
- certyfikaty wymagane zgodnie z pkt 4 są wydawane przez urzędowo uznane laboratorium badania materiału siewnego pod odpowiedzialnością organów ujętych w wykazie w załączniku I.

---

<sup>3</sup> Decyzja Rady 2005/834/WE z dnia 8 listopada 2005 r. w sprawie równoważności kontroli praktyk dotyczących zachowania odmian przeprowadzanych w niektórych państwach trzecich i zmieniająca decyzję 2003/17/WE (Dz.U. L 312, 29.11.2005, str. 51, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/834/oj>).



### **ZALĄCZNIK III**

#### **Uchylona decyzja wraz z listą jej kolejnych zmian**

Decyzja Rady 2003/17/WE  
(Dz.U. L 8 z 14.1.2003, s. 10,

ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2003/17\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2003/17(1)/oj))

Rady Decyzja Rady 2003/403/WE

(Dz.U. L 141 z 7.6.2003, s. 23,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2003/403/oj>)

Rozporządzenie Rady (WE) Nr. 885/2004

(Dz.U. L 168, 1.5.2004, s. 1,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/885/oj>)

Jedynie część III  
w załączniku

Decyzja Rady 2005/834/WE

(Dz.U. L 312, 29.11.2005, s. 51,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/834/oj>)

Jedynie art. 4

Rozporządzenie Rady WE nr 1791/2006

(Dz.U. L 363 z 20.12.2006, s. 1

ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1791/oj>)

Decyzja Rady 2007/780/WE:

(Dz.U. L 314 z 1.12.2007, s. 20)

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2007/780/oj>)

Decyzja (UE) 1105/2012

Parlamentu Europejskiego i Rady

(Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 4,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/1105/oj>)

Rozporządzenie Rady (UE) Nr. 517/2013

(Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 1,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/517/oj>)

Jedynie art. 1, pkt 2 lit. a)  
tiret pierwsze i pkt 6.C.1  
w załączniku

Decyzja (WE) 2018/1674

Parlamentu Europejskiego i Rady

(Dz.U. L 284 z 12.11.2018, s. 31,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/1674/oj>)

Decyzja (WE) 2020/1544

Parlamentu Europejskiego i Rady

(Dz.U. L 356 z 26.10.2020, s. 5,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1544/oj>)

Decyzja (WE) 2021/537  
Parlamentu Europejskiego i Rady  
(Dz.U. L 108 z 29.3.2021, s. 4,  
ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/537/oj>)

Jedynie art. 1, ust. 1 i pkt 1  
w załączniku

Decyzja (WE) 2022/871  
Parlamentu Europejskiego i Rady  
(Dz.U. L 152 z 3.6.2022, s. 109,  
ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/871/oj>)

Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2025/1228  
(Dz.U. L, 2025/1228, 20.6.2025,  
ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1228/oj>)

---

## ZAŁĄCZNIK IV

### TABELA KORELACJI

Decyzja 2003/17/WE	Niniejsza decyzja
art. 1, 2 i 3	art. 1, 2 i 3
–	art. 4
art. 6	art. 5
art. 7	art. 6
załącznik I	załącznik I
załącznik II	załącznik II
–	załącznik III
–	załącznik IV